

尊貴的議員：
立法會
環境事務委員會

有關處理都市垃圾的建議

我和我所屬的團體及一群關注的市民，仍然反對在長洲毗鄰的「石鼓洲選址」興建垃圾焚化爐。

環境局在 2011 年，宣佈在石鼓洲興建垃圾焚化爐。超級焚化爐將每日焚燒 3000 公噸固體垃圾；因需要 24 小時不停運行，而產生大量的廢氣；採用開山填海工程，破壞周邊的海床和野生動物的棲息地…都引起人們對健康、患病和破壞環境的恐懼和憂慮。我們反對在石鼓洲興建垃圾焚化爐；反對在現有的垃圾堆填區，再擴大；我們提倡，從源頭分類及用 3-R，來處理每日產生的固體垃圾。因事前未有充分諮詢和採取一些實際行動，以回應居民訴求和情緒，而產生強大反響，實屬必然。凡此種種，特區政府都是難辭其咎。

在這段期間：發放訊息及張貼橫額，向廣大市民表達我們的恐懼和憂慮；舉辦多次簽名運動，獲得及累積逾萬名市民的認同；發動了本區「廢物分類活動」，藉此宣傳及教育青少年；組織群眾，多次向相關的區議會請願；向環境諮詢委員會表達我們反對的理由；舉辦/參與團體的游行請願；多次與立法會議員會面，親自申訴，並獲解釋及同情；多次與本地不同的政黨會面及尋求支持；在立法會進行相關議題討論時，舉行示威集會，以壯聲勢…在眾多人員努力不懈下，意見得到越來越多人理解和支持。在 2012 年 4 月，正在本屆特首交接期間，經審議後，政府提出興建綜合焚化設施的撥款建議，遭到 貴會否決。其後環境局聲明稱，因無法趕及完成申請撥款程序，遂自動撤回建議。

近日，得悉環境局在未有實際行動去回應市民訴求下，仍將原來的建議提交立法會，強行闖關。在此，本人摘錄一些意見如下，敬希閣下多加關注：

進行嚴緊的垃圾分類才將剩餘的廢物送往堆填或焚化

處理都市垃圾的辦法不外乎所謂的 3R：即減廢、再使用、循環再造。但主要的還是垃圾分類。2 年前，本人看見一個城市推行處理都市垃圾，他們只要求將垃圾分類為乾的垃圾或濕的垃圾，還免費供應垃圾袋。因計劃從以人為本來構思，政策得宜，獲當地市民普遍性支持。收集垃圾後，在焚化爐附近位置設一間棚屋，用機械及人手進行嚴緊的垃圾分類。之後，將可循環再造的物料用車運走，剩餘的廢物才送進堆填或焚化。其效

果就是物盡其用，將廢物減至少之又少，達到最有效的減廢目的。

鼓勵及扶持專業的回收業

特區政府投放了大量資源：大攬宣傳、回收廚餘、循環再造，但所獲得的數字，都只能用作討好環保團體的要求，粉飾一下。實際效果如何？大部分資源只落在行政費和購置上。效果和效率都備受質疑！更不能當作解決處理「處理都市垃圾」的靈丹妙藥。應大力鼓勵及扶持專業的回收業，不論土地政策、運輸、專業訊息，甚至提供優惠誘因或搭橋牽線去尋找循環再造廠商。運用少量的資源又能達致相贏，是一個可取的方法。

打擊長洲旅遊業和居民生計

長洲有其獨特的歷史和文化，亦是香港少有的後花園。藍天、白雲往往吸引著一班又一班來自世界各地的中、外旅客到來。旅遊業在長洲佔有非常重要地位：渡假屋、食物館、海鮮店、海味店和地道小食，基本上都是依賴旅遊業。

令人遺憾的是，當旅客一踏足長洲就看見毗鄰的「垃圾焚化爐」，「焚化爐」每日不停地運行，從煙囪排出的團團白煙（黑煙？）迴旋於空中；浮游半空的微塵和粒子；撲鼻而來的異味…總令人感覺不安。經過一番的耳濡目染，以後長洲就等於「垃圾焚化爐」；「垃圾焚化爐」就等於長洲，如影隨形。這樣的名聲有誰會喜歡呢？有誰會來旅遊和消費呢？更甚者，將打破居民生計，逾萬居民的食飯問題，如何是好？

計劃好大喜功

擬建的「石鼓洲焚化爐」計劃，需要開發大約 16 公頃人工島，連同修建防波堤，整體將開發大約 31 公頃填海工程。「計劃」除了建超級焚化爐外，還附設一個「海水化淡廠」，用作洗滌、清潔及員工使用用途；一個「污水處理廠」，將運作後的污水回收，作自行處理後再經管道排出大海。在設計上添置一個供考察及宣傳用的教育中心，其中還有一座瞭望塔，提供考察及觀光之用。據悉整體工程費用，目前的估算，大約為 180 億元，還未計算，添置搬運垃圾用的船隻和觀光船及用以裝載垃圾的貨櫃箱。

擬建的「石鼓洲焚化爐」，與長洲的最近點只有 1.5 公里距離，為什麼不利用現有的設施，即從長洲直接敷設水管以取得淡水？「東江水」遠比「海水化淡廠」的成本及費用為低。不會因逐年的使用量上升而須擴充其設備，更不會令政府撥款不斷地增加。雖然環境局表示將使用「薄膜分隔方法」取得淡水，保養費因而得以減少，但「薄膜分隔方法」需要大量生產用的物料和人手，年復一年，保養費只會增加而不會減少。

擬建的「污水處理廠」也令人十分疑惑和詬病。它與「長洲污水處理廠」只有 3.5 公里距離，局方只需要直接敷設污水管，將焚化爐

產生的污水，經收集後，再經管道送往處理。況且「長洲污水處理廠」隔鄰，還有足夠的空間用作擴充及發展，保證備有足夠的能力來處理額外的污水，為此，得以大大減少長年累月的維修和保養費用。

相對之下，若能刪減了「海水化淡廠」和「污水處理廠」工程，非但減少填海面積和龐大的建築成本，對破壞海洋環境和野生動物的棲息地，都得以紓緩。甚至節省了經年累月的維修、保養費用和人手，節省下來的公帑將數以億元計。「計劃」為什麼不作出一些適當的修改？

未有源頭分類/ 有毒氣體

長洲常住人口大約 30,000 人，以長者和青少年略佔多數。人口平均分佈在南、北和中部。如果在石鼓洲興建焚化爐，跟據「報告」，每日將處理大約 3000 噸固體廢物，「焚化爐」以 24 小時不停運作。環境局以現代化焚化爐處理固體廢物，垃圾經過「活動排爐」及以「3T 技術」燃燒，產生的廢氣，先經「貯存器」再與「排污化學物」混合，之後經 155 米高度的煙囪排出天空，團團白煙迴旋於空中。

因為只採用簡單的「機械分類」，固體廢物中的塑膠料；塗在木板上的化學物質；電子產品的零部件，都被送往燃燒。其結果：有毒氣體還殘留於廢氣中，如遇上炎夏季節，風力變得微弱，團團廢氣將會積聚不散。況且 24 小時運作，小分量的有毒氣體，將積累成大分量。住居在西灣（長洲西部）的居民，距離焚化設施只有 1.5 公里，不能不關注身體健康。雖然環境局說將達至標準及不致影響居民的健康，但我們非常憂心。如果可以選擇，就算 0.0 幾的有毒廢氣，我們也不要。

漁民的恐慌和憂心

如果在「石鼓洲選址」興建焚化爐，需要開發大約 16 公頃人工島，連同修建防波堤將開發大約 31 公頃填海工程。開山填海，將徹底破壞該處魚場，未來數年都不會有魚種寄居。

根據漁民所講，工程將令海床被破壞，遠至之後 7 年，都沒有魚類寄居，更無任何魚獲。因工程而產生的海水污染，更會被水流帶至周邊海岸，影響範圍可遠至 10 海浬。在 2004 年，因建設迪士尼工程，被污染了的海水，被水流帶至 8 海浬外的長沙灣養殖場（近大嶼山的芝麻灣），令全港最大的魚類養殖場受污染，造成了非常大量的魚類死亡，漁民的恐慌至現在還記憶猶新。在近年來石油價格不斷上升，魚獲卻日漸不足的情況下，工程無疑對處於水深火熱的「長洲漁民」，給與致命一擊，苦不堪言。

危險的航道

在交通運輸方面，路線重疊於本港最繁忙又狹窄的航道上。從地圖上觀看，「北長洲海峽」航道只有大約 1 公里闊，卻分成來/ 往航道。每日來往港、澳和珠三角周邊城市的快速船；長洲前往香港和離島間的渡

輪(每日有 106 來/ 回班次)；運送貨物和建築材料的內河船；還有數百艘的漁船和小艇，使用同一航道，穿梭往來。在近 10 年間，船隻發生碰撞或擦身而過的事件，時有所聞。特別在春季中大霧的季節，船隻都顯得小心翼翼。如果不幸出現意外，廢物被撞倒及下沉海底，海水入侵盛載廢物的貨櫃及帶出有害的液體和原素，將令周邊的海岸受嚴重的污染。局方只強調有 20 年廢物航運經驗，卻沒有公佈有效的應變方法，潛在的危險令我們憂心忡忡，放心不下。在春夏間香港受颱風頻繁吹襲，如果因颱風而需要停航數天，垃圾如何處理？

如果局方將「計劃」作出修改，即航道繞過長洲南面而前往「石鼓洲」，雖然航行危險減少了，但航線所需時間卻倍增。則，環境局所吹噓：因使用船舶運送垃圾比汽車環保，更減少污染，便自打嘴巴了！

考慮其他合適的地點，興建垃圾焚化爐

香港發展的巨輪不斷前進，美麗可愛的綠洲已越來越少，長洲正是全港市民的後花園。在沙士病毒肆虐時，大量住居市區的居民，前來呼吸清新的空氣或避禍，禍害總會過去，但焚化設施是永久的。在這個小島上，居民安居樂業已經數百年，現今，決定令我們徹夜難眠，擔心著科學一旦被發現有問題、擔心著清新空氣和健康生活、擔心著下一代…基於種種原因，我們認為「石鼓洲」不是興建垃圾焚化爐的合適地點。

近年來香港的發展步伐很快，興建一個大型的垃圾焚化爐，卻需要一定空間和大幅土地，在新界和市區都很難尋找得到。距離石鼓洲以西，大約一小時航程的大丫洲，因多年前用作難民營，原住居民早已被遷離，但水電設施齊全，目前只有極少的發展。那裡距離最近的離島大約 8 公里(小丫洲除外)，周邊有大幅海洋，有充足的海風將廢氣及微粒吹散，可作為緩衝區。島上有充裕的土地用以興建焚化爐設施，更不用填海，只須將原有的碼頭擴寬，不論對民生或生態環境的影響，都能降到最低限度。

懇請慎重考慮及否決這不完善的議案

在 2013 年 12 月 13 日，長洲鄉事委員會在當地舉行居民大會，與環境局局長黃錦星先生進行溝通，由環境局講述「整全廢物管理十年藍圖」。長洲及周邊的離島區居民和屯門區的居民有幸參加，當談及在石鼓洲興建垃圾焚化爐的時候，因局方未有考慮採用最新式的焚化設施，以減低人們對健康和患病的憂慮；未有採取實際及有效的行動減少廢物產生，最終被與會者一致反對下，草草收場。

在 2013 年 12 月 16 日，離島區議會 2013 年第六次會議裡(「整全廢物管理十年藍圖」)(文件 IDC 118/2013 號)，因在焚化之前，未有作出實際的行動將廢物分類和循環再造；居民對健康和破壞環境的憂慮…引起議員們十分關注，在大部份議員反對下，最後離島區議會主席只能宣佈：

就焚化爐的監察數據、廢氣釋放、成立監察委員會、漁民的補償及社區改善設施的補償，「除非環境局作出承諾及採取實際行動和計劃，否則，離島區議會不會支持在石鼓洲興建垃圾焚化爐。」

梁振英特首在其競選政綱裡承諾：先行減廢，最後才考慮興建垃圾焚化爐。近日，分別有來自四面八方的聲音，都要求先行進行嚴緊的垃圾分類，循環再用之後才將無用的廢物送往堆填/焚化，以減輕堆填區日益嚴重的壓力及作為長久的處理都市垃圾政策。期望尊貴的議員多關懷及慎重地考慮我們的憂慮，運用賦與的權力，為我們主持公道，紓解一下我們的疑慮或否決這不完善、破壞環境和令人擔憂的議案。

蕭嘉敏先生
長洲鄉事委員會 街坊代表
日期：2014年2月20日